

COMMISSION DES INCENDIES ET DE L'ECLAIRAGE

Compte rendu de l'assemblée du 9 juillet.

Sont présents: MM. les échevins Mercier, Gallery, Laviolette et Robillard.

En l'absence de M. le président, sur proposition de M. l'échevin Robillard, M. l'échevin Mercier occupe le fauteuil de la présidence.

1.—M. l'échevin Bumbray se présente devant la Commission et demande que des bornes-fontaines soient placées à divers endroits dans la partie Nord du quartier Hochelaga.

A ce sujet, le chef du service des Incendies soumet un rapport déclarant que le besoin de bornes-fontaines, dans ce quartier, est urgent, et demande que le service de l'Aqueduc s'occupe de cette question sans délai.

Après délibération, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant de prendre la question en sérieuse considération, et que la Commission de l'Aqueduc soit prié de placer des bornes-fontaines dans le quartier Hochelaga aussitôt que possible.

Il est aussi

Résolu: Qu'une sous-commission composée de MM. les échevins Mercier, Laviolette et Gallery et du chef du service des Incendies soit nommée, avec prière de visiter la partie Nord du quartier Hochelaga dans le but de localiser un endroit convenable, pour y installer un dévidoir; et que le chef soit prié de préparer un rapport pour la prochaine assemblée.

2.—Soumis et lu un rapport de l'inspecteur des Edifices, déclarant que, contrairement à leur requête du 27 avril dernier, MM. Guertin & Bouchard emploient un moteur électrique de plus de 8 chevaux-vapeur, et contrairement aux dispositions du règlement No. 340 section 8, occupent ou emploient une cour ou un lot pour l'emmagasinage de bois de construction, sans au préalable, avoir obtenu du Conseil la permission à cet effet.

Après délibération, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant que la permission accordée à MM. Guertin & Bouchard à l'effet d'installer un moteur électrique sur la rue Berri soit rescindée.

3.—M. l'échevin Guay se présente devant la Commission au sujet des soumissions reçues pour la construction de la caserne No 20, et demande que l'ouverture des soumissions soit remise, afin d'avoir des explications sur l'étude des plans et devis préparés par M. L. R. Montbriand, architecte.

Après délibération, M. l'échevin David

Propose: Que les soumissions reçues soient remises à qui de droit, et de nouvelles soumissions demandées par la voie des journaux.

M. l'échevin Laviolette propose en

Amendement: Que lesdites soumissions soient ouvertes. L'amendement étant mis aux voix, la Commission se partage:

Pour: Laviolette, Robillard, Mercier—3.

Contre: David, Gallery—2.

Ledit amendement est ainsi affirmatif, et il est

Résolu: En conséquence.

4.—Les soumissions reçues pour la construction de la caserne de pompiers No 20 sont alors ouvertes:

Damien Lalonde	\$53,858
Labelle & Lessard	55,970
Latreille & Frère	58,900
Jos. Marcotte	60,500
Amiot & Lemay	61,400

Après avoir considéré les différentes soumissions reçues,

Sur proposition de M. l'échevin David, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant que la plus basse des soumissions reçues soit acceptée, et qu'un crédit additionnel de \$6,550.90 soit voté à cette fin.

FIRE AND LIGHT COMMITTEE

Report of meeting held the 9th of July.

Present: Ald. Mercier, Gallery, David, Laviolette and Robillard.

The chairman being absent, on motion of Ald. Robillard, Ald. Mercier was called to the chair.

1.—Ald. Bumbray appeared before the Committee and asked that hydrants be placed in several different places, in the North part of Hochelaga ward.

In this connection, the chief of the Fire department submitted a report stating that hydrants were urgently required for the said ward, and asking the Water department to see that the matter is dealt with without delay.

After deliberation, it was

Resolved: That a report be made to Council asking that the matter be seriously considered, and that the Water department be requested to place hydrants in Hochelaga ward as soon as possible.

It was also

Resolved: That a sub-committee, composed of Ald. Mercier, Laviolette and Gallery and of the chief of the Fire department, be appointed to visit the north part of Hochelaga ward so as to locate a convenient place where to install a fire-reel, and that the chief be asked to report for next meeting.

2.—Submitted and read a report from the Building inspector stating that, contrary to their petition of the 27th April last, Messrs. Guertin & Bouchard made use of an electric motor of more than 8 horse-power, and contrary to the provisions of by-law No. 340, section 8, occupied and used a yard or a piece of land for the storing of lumber, without having previously obtained permission from Council to that effect.

After deliberation, it was

Resolved: That a report be made to Council recommending that the permission, granted to Messrs. Guertin & Bouchard to erect an electric motor on Berri street, be annulled.

3.—Ald. Guay appeared before the Committee and tenders received for the building of No. 20 fire-station, and asked that the opening of said tenders be deferred in order to obtain explanations as to the study of plans and specifications prepared by Mr. L. R. Montbriand, architect.

After deliberation, Ald. David

Moved: That the tenders received be returned to tenderers, and that new tenders be called through the newspapers.

Ald. Laviolette moved in

Amendment: That the said tenders be opened.

The amendment being put, the Committee divided:

Yeas: Laviolette, Robillard, Mercier—3.

Nays: David, Gallery—2.

So it was carried and

Resolved: Accordingly.

4.—Tenders received for the construction of No. 20 fire-station, were then opened:

Damien Lalonde	\$53,858
Labelle & Lessard	55,970
Latreille & Frère	58,900
Jos. Marcotte	60,500
Amiot & Lemay	61,400

After having considered the different tenders received,

On motion of Ald. David, it was

Resolved: That a report be made to Council recommending that the lowest tender received be accepted, and that an additional appropriation of \$6,550.90 be voted to that effect.